

DSX 120

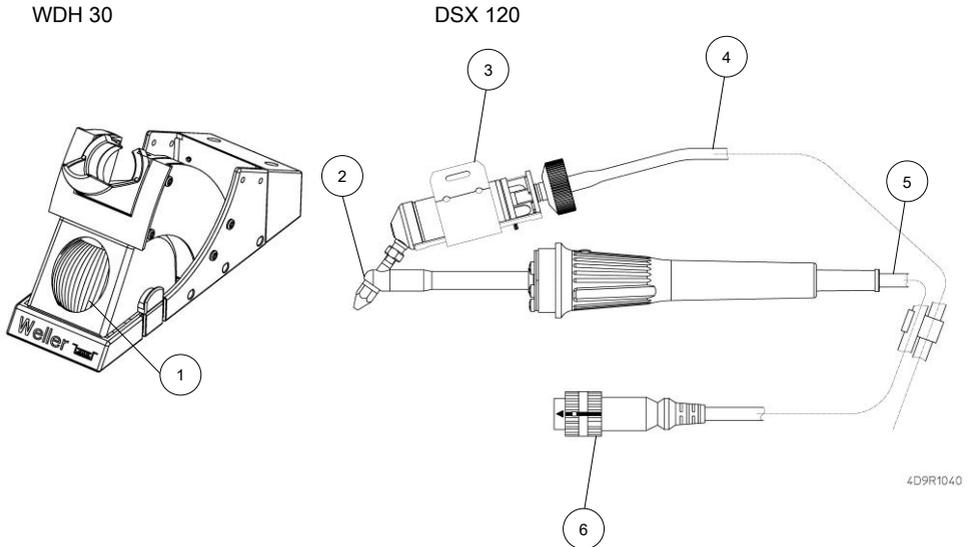
Ръководство за работа



DSX 120

Преглед на уреда

Ако не използвате поялния инструмент, винаги го слагайте в предпазната подставка.



- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1. | Вложка за почистване | 4. | Вакуумен маркуч |
| 2. | Смукателна дюза | 5. | Термоустойчив антистатичен силиконов проводник |
| 3. | Съд за калаен припой (стъклен цилиндър) | 6. | Заклучваем съединителен щекер |

Съдържание

1	Към това ръководство.....	3
2	За Вашата безопасност	3
3	Обем на доставката	5
4	Описание на уреда.....	5
5	Описание на уреда.....	6
6	Почистване и поддържане.....	7
7	Отстраняване като отпадък.....	8
8	Гаранция.....	8

1 Към това ръководство

Ние Ви благодарим за оказаното ни с покупката на Weller Разпоялник DSX 120. При производството се прилагат най-строги изисквания към качеството, за да се осигури една безупречна функция на уреда.

Това ръководство съдържа важни информации, за да може Разпоялник DSX 120 сигурно и правилно да се пуска в действие, да се борави с нея, да се поддържа и за да можете Вие да отстранявате самостоятелно прости неизправности.

- ▷ Преди започване на работа с Разпоялник DSX 120 прочетете докрай това ръководство и приложените инструкции за безопасна работа.
- ▷ Съхранявайте това ръководство така, че то да е достъпно за всички потребители.

1.1 Взети под внимание Директиви

Регулираната с микропроцесори Разпоялник DSX 120 отговаря на данните на ЕС Декларация за съответствие с Директивите 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2011/65/EC.

1.2 Други важащи документи

- Ръководство за работа на Разпоялник DSX 120
- Съпроводителна тетрадка с инструкции за безопасна работа към това ръководство

2 За Вашата безопасност

- Разпоялникът DSX 120е произведен в съответствие с най-новото състояние на техниката и общопризнатите правила и разпоредби за безопасност.
- Обаче при неспазване на приложените информации за безопасност и указанияте предупредителни указания има опасност от лични и имуществени щети.
- Предавайте разпоялника ваната за запояване DSX 120 на други лица само заедно с това ръководство за работа.

- Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали поради неправилно използване на инструмента или непозволени изменения по уреда.

2.1 Спазвайте следното:

Общи указания

- Слагайте разпоялника DSX 120 винаги в предвидената предпазна стойка.
- Отстранете всички запалителни обекти близо до нагорещения инструмент за разпояване.
- При работа с DSX 120 носете съответно защитно облекло.
- Никога не оставяйте без надзор нагорещия DSX 120.
- Не работете по части, които са под напрежение.
- За да се избегнат статични заряди антистатичните пластмаси имат електропроводими запълнители. По такъв начин се намаляват и изолационните свойства на пластмасата.
- Не работете по части, които са под напрежение.
- При работи по разпояване винаги носете защита за очите.
- Прочетете и спазвайте ръководство за работа на съхранения захранващ блок на Weller.

Работа със смукателните дюзи

- Не слагайте нагорещената смукателна дюза нито върху работна или пластмасови повърхности и не ги оставяйте там.
- При първо нагриване на поялника навлажнете калайдисаните смукателни дюзи с калаен припой, като по този начин се премахват натрупаните по смукателните дюзи при съхраняване окисни слоеве или замърсявания.
- При прекъсване на работата при разпояване, а също така и преди съхраняване на прибора на склад се погрижете смукателните дюзи да са добре навлажнени с припой.
- Не използвайте агресивни флюсове.
- Винаги внимавайте смукателните дюзи да са в правилно монтажно положение.
- Изберете възможно най-ниската работна температура.
- Изберете по възможност за използване най-голямата форма смукателна дюза, ориентировъчно: прибл. толкова голяма, колкото е запояваната повърхност
- Калайдисайте добре смукателната дюза добри, за да се осигури ефективно топлопредаване между смукателната дюза и точката на разпояване.
- Изключете системата, когато няма да използвате инструмента за разпояване за по-продължително време.
- Калайдисайте смукателната дюза преди слагане на инструмента за разпояване в предпазната стойка.
- Нанесете припомя непосредствено на мястото на спояване, а не върху смукателната дюза.
- Не прилагайте върху смукателната дюза прекалено големи усилия.
- Внимавайте винаги разпоялникът да легне правилно в предпазната стойка.

2.2 Използване по предназначение

Използвайте Разпоялник DSX 120 поялника само в съответствие с дадената в ръководството за работа цел за спояване и разпояване според дадените тук условия. Използването по предназначение на Разпоялник DSX 120 включва и

- Вие да спазвате това ръководство,
- Вие да спазвате всички допълнителни съпроводителни документи,
- Вие да спазвате националните правила за техника на безопасност на мястото на работа.

Производителят не поема отговорност за направени своеволни изменения на уреда.

Производителят не поема отговорност за повреди, възникнали поради неправилно, не отговарящо на ръководството за работа използване или поради неразрешени изменения по прибора.

3 Обем на доставката

Опакован DSX 120	T0051319899:
– Разпоялник DSX 120,	T0051319899
– Смукателна дюза XDS 1 Ø 1,4 мм	T0051325099
– Конусна чистачка WXDP/DSX 120	T0058765772
– Филтри за стъклената тръба (10 бр.)	T0051360499
– Предпазна чашка (1. бр.)	
– Ръководство за работа DSX 120	

4 Описание на уреда

4.1 Разпоялник DSX 120

Разпоялникът DSX 120 може да се свързва с всички електронно регулирани прибори за разпояване на WELLER с 120 W техника за присъединяване. Един висококачествен сензор и топлообменната техника осигуряват прецизна характеристика на регулиране на температурата на инструмента за разпояване. Разпоялникът е особено подходящ за доработване и ремонт на обикновени или печатни платки SMD При това различните смукателните дюзи серия XDS позволяват да се решават много проблеми при разпояване. Процесът на изсмукване се задейства с бутонния превключвател. Съдът за събиране на калаения припой има един стъклен цилиндър с филтър. Простата и бърза смяна на стъкления цилиндър свежда до минимум разходите по поддържане на разпоялника. Дръжката, хранящата кабел и вакуумния маркуч са от антистатичен материал и допълват високия стандарт на качеството на този поялник за разпояване.

Указание Разпоялникът Weller DSX 120 трябва да работи само със хранящи блокове Weller WR 3M, WR 2.

4.2 Технически данни

Температурен диапазон	50°C - 450°C (150°F - 850°F)
Инструментален кабел	Силиконов каучук, термоустойчив
Нагревателен елемент	Интегриран елемент с нагревателен проводник
Температурен сензор	Платинен сензор
Нагревателна мощност	120 W
Напрежение (нагряване)	24 V AC
Време за нагряване	(са.) 35 s (50°C la 350°C) (120°F la 660°F)
Включване	6 полюсен щекер, защитен от включване с неправилна полярност с блокировка
Тегло	104 g вкл. накрайник / гилза без кабел
Тип накрайник, серия	XDS
Захранващ блок	Weller WR 3M, WR 2

5 Описание на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасност от изгаряне

В процеса на разпояване смукателните дюзи на разпоялника са много горещи.

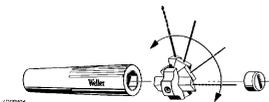
При докосване на смукателната дюза има опасност от изгаряне.

▷ Не се докосвайте до нагорещените смукателни дюзи и внимавайте наблизо да няма запалителни обекти.

1. Разопаковайте внимателно разпоялника DSX 120.
2. Сложете разпоялника в предпазната стойка WDH 30.
3. Включете съединителния щекер (6) към захранващия блок и го фиксирайте със завъртане по посока на часовниковата стрелка.
4. Поставете вакуумния (4) маркуч върху съединителния накрайник (Vac) на апарата за управление.
5. Проверете дали мрежово напрежение отговаря на данните за напрежението от фирмената табелка на захранващия блок.
6. Включете захранващия блок и регулирайте исканата температура (за препоръчване е 380°C / 720°F).
7. След като инструментът достигне исканата температура, навлажнете смукателната дюза с припой.
8. Процесът на изсмукване се задейства с бутонния превключвател.

Указание Вътрешния диаметър на смукателната дюза трябва да е прил. с размер на диаметъра на отвора в платката. Поставете смукателната дюза перпендикулярно и включете вакуума когато припой се разтопи напълно. По време на процеса на засмукване движете кръгообразно съединителя на конструктивния елемент. Ако не е изсмукан всичкият припой, калайдисайте още веднъж мястото на запояване и повторете процеса на разпояване. С използване от допълнителен припой-жица се запазва добра умокръемост на смукателната дюза и се осигурява добра топлопроводимост.

6 Почистване и поддържане



За да се постигнат добри резултати при разпояване е важно да почиствате редовно разпояващата глава. В това влиза изпражнение и смяна на съда за калаен припой (стъкления цилиндър) (3), както и проверка на уплътненията. Изправното уплътняване на челните повърхности на стъкления цилиндър осигурява пълна мощност на изсмукване. Замърсени филтри влияят на пропускането на въздух през поялника за разпояване.

Различни смукателни дюзи причиняват много проблеми при разпояване. Подходящият инструмент за смяна на изсмукващите дюзи е вграден в комплекта за почистване (T0058765773). Вие можете с едно кратко въртеливо движение (прил. 45°) бързо и лесно да смените смукателните дюзи. При слагане и фиксиране натиснете леко смукателната дюза срещу нагревателния елемент.

Сменяйте и почиствайте изсмукващата дюза само в горещо състояние. Използвайте почистващия инструмент за почистване на отвора на смукателната дюза и на засмукващата тръба.

При силни наслоявания на замърсявания в зоната на конуса вече не е възможно да се сложи една нова смукателна дюза. Тези наслоявания можете да премахнете с конусната чистачка (T0058765772) за конуса на нагревателния елемент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряне



В процеса на разпояване смукателната дюза е много гореща.

При докосване на смукателната дюза има опасност от изгаряне.

▷ В изключено състояние инструментът за разпояване трябва да остане най-малко 3 минути в предпазната стойка (WDH 30), докато изтине смукателната дюза.

6.1 Почистване и изпражнение на стъкления цилиндър

Използвайте за почистване на стъкления цилиндър комплекта за почистване (T0058765773). Почистването на стъкления цилиндър става без смукателната дюза.

6.2 Смукателни дюзи XDS за разпоялник DSX 120

Виж таблица XDS за смукателните дюзи за разпоялника DSX 120 на края това ръководство и www.Weller-tools.com

6.3 Резервни части и принадлежности за DSX 120

Поръчков №	Описание
T0051319899	Разпоялник DSX 120
T0051515299	Предпазна стойка WDH 30
T0051384199	Спирални конци за вложката за почистване за WDC 2
T0051312499	Сервизен комплект DSX
T0058765772	Конусна чистачка WXDP/DSX 120
T0058765773	Комплект за почистване WXDP/DSX 120

Виж чертеж Explo за разпоялник DSX 120 на края на това ръководството и www.Weller-tools.com



7 Отстраняване като отпадък

Отстранявайте сменените части на уреди, филтрите или старите уреди в съответствие с законодателството на Вашата страна.

8 Гаранция

Претенциите към качеството на купувача имат давност една година след датата на доставка при купувача. Това не важи не за регресни претенции на купувача по §§ 478, 479 ГК. Ние носим отговорност по дадената от нас гаранция само, когато гаранцията за свойствата или за срока на годност е дадена от нас в писмен вид и като при това е използвано понятието „гаранция“.

Правото за правене на технически изменения остава запазено!

Актуализираните ръководства за работа Вие ще намерите на адрес www.weller-tools.com.

DSX 120

Manual de exploatare



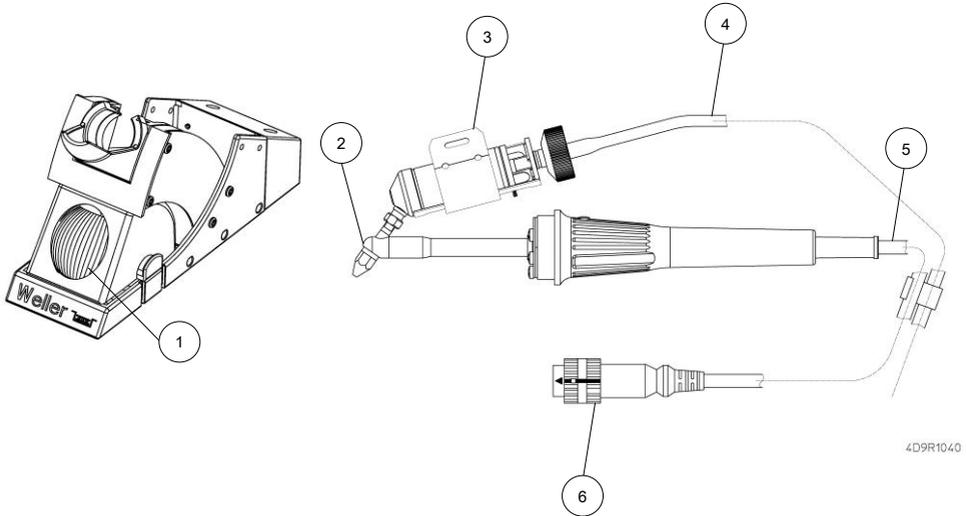
DSX 120

Prezentare generală a aparatului

Depuneți întotdeauna scula de lipire metalică pe polița de siguranță în caz de nefolosire a acesteia.

WDH 30

DSX 120



4D9R1040

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1. | Insertje pentru curățare | 4. | Furtun de vid |
| 2. | Duză de aspirare | 5. | Cablu de silicon antistatic, rezistent la temperatură |
| 3. | Rezervor pentru cositor (cilindru de sticlă) | 6. | Fișă de conectare blocabilă |

Cuprins

1	Despre acest manual	3
2	Pentru securitatea dumneavoastră	3
3	Pachetul de livrare	5
4	Descrierea aparatului	5
5	Punerea în funcțiune a aparatului	6
6	Curățarea și întreținerea	6
7	Eliminarea ca deșeu	7
8	Garanția pentru produs	7

1 Despre acest manual

Vă mulțumim pentru încrederea acordată prin achiziționarea aparatului dezlipit DSX 120. La fabricare au fost respectate cele mai stricte exigențe de calitate, care asigură o funcționare impecabilă a aparatului.

Acest manual conține informații importante privind punerea în funcțiune sigură și corectă a dezlipit DSX 120, operarea acesteia, întreținerea curentă și remedierea prin mijloace proprii a defecțiunilor simple.

- ▷ Citiți în întregime acest manual și instrucțiunile de siguranță atașate înainte de punerea în funcțiune a aparatului și înainte de a lucra cu dezlipit DSX 120
Păstrați acest manual astfel încât să fie accesibil pentru toți utilizatorii.

1.1 Directive avute în vedere

Conform specificațiilor din Declarația de conformitate CE, dezlipit DSX 120 cu control prin microprocesor corespunde Directivelor 2004/108/CE, 2006/95/CE și 2011/65/EU.

1.2 Alte documente aplicabile

- Manual de exploatare a dezlipit DSX 120
- Caiet în completarea acestui manual, cu instrucțiuni de siguranță

2 Pentru securitatea dumneavoastră

- Ciocanul de dezlipit DSX 120 a fost fabricat conform stadiului celui mai actual al tehnicii și conform regulilor și prevederilor de siguranță.
- Cu toate acestea, în cazul nerespectării informațiilor de siguranță atașate și a indicațiilor de avertizare menționate, există pericolul rănirii persoanelor și al producerii de daune materiale.
- Nu înmânați mai departe ciocanul de dezlipit DSX 120 decât împreună cu acest manual de utilizare.
- Producătorul nu răspunde pentru daune provocate printr-o utilizare incorectă a sculei sau prin modificări nepermise ale aparatului.

2.1 Vă rugăm să respectați următoarele:

- Instrucțiuni generale**
- Așezați întotdeauna ciocanul de dezlipit DSX 120 în suportul de siguranță prevăzut.
 - Îndepărtați toate obiectele inflamabile din apropierea sculei de dezlipit fierbinți.
 - Atunci când lucrați cu DSX 120, purtați îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare.
 - Nu lăsați niciodată nesupravegheat DSX 120 atunci când este fierbinte.
 - Nu executați lucrări la piesele sub tensiune.
 - Materialele plastice antistatice sunt prevăzute pentru a împiedica încărcările statice cu substanțele de umplere conductoare. În acest fel, sunt diminuate și proprietățile izolatoare ale materialului plastic.
Nu executați lucrări la piesele sub tensiune.
 - La aplicațiile de dezlipire, purtați întotdeauna protecție pentru ochi.
 - Citiți și respectați manualul de utilizare al respectivei unități de alimentare Weller utilizate.
- Manipularea duzelor de aspirare**
- Nu așezați duza de aspirare fierbinte nici pe suprafața de lucru sau pe suprafețe din plastic și nici nu o lăsați acolo.
 - La prima încălzire a ciocanului, umeziți duzele de aspirare cositorite cu aliaj de lipit, prin aceasta fiind îndepărtate straturile de oxid formate în timpul depozitării sau impuritățile depuse pe duzele de aspirare.
 - Asigurați-vă că în timpul pauzelor de lucru între operațiile de dezlipire, precum și înainte de depozitarea aparatului, duzele de aspirare sunt bine umezite.
 - Nu utilizați fondanți agresivi.
 - Aveți grijă întotdeauna ca duzele de aspirare să aibă o poziție regulamentară.
 - Alegeți temperatura de lucru cea mai scăzută posibil.
 - Alegeți forma de duză cea mai mare posibil respectiva utilizare: de mărime aproximativ egală cu padul de lipire cu aliaj.
 - Umeziți bine duza de aspirare, pentru a asigura un transfer de căldură eficient între duza de aspirare și punctul de dezlipire.
 - Deconectați sistemul atunci când nu utilizați scula de dezlipit o perioadă de timp mai lungă.
 - Umeziți duza de aspirare înainte de a așeza scula de dezlipit în suportul de siguranță.
 - Aplicați aliajul de lipit direct pe punctul de lipire, nu pe duza de aspirare.
 - Nu aplicați o forță excesivă pe duza de aspirare.
 - Aveți în vedere întotdeauna ca ciocanul de dezlipit să fie așezat regulamentar în suportul de siguranță.

2.2 Utilizare conform destinației

Utilizați dezlipit DSX 120 exclusiv în conformitate cu scopul indicat în manualul de utilizare, pentru lipire cu aliaj și dezlipire, în condițiile indicate mai jos.

- Utilizarea dezlipit DSX 120 conform destinației include de asemenea
- respectarea acestui manual,
 - respectarea tuturor documentelor care însoțesc aparatul,
 - respectarea tuturor prevederilor naționale de prevenire a accidentelor, aplicabile la locul de exploatare.

Producătorul nu preia niciun fel de răspundere pentru daune care rezultă din utilizarea neregulamentară, alta decât cea descrisă în manualul de utilizare, sau în urma unor modificări nepermise ale aparatului.

3 Pachetul de livrare

DSX 120 ambalat	T0051319899:
– Ciocan de dezlipit DSX 120,	T0051319899
– Duză de aspirare XDS 1 Ø 1,4 mm	T0051325099
– Element de curățare pentru con WXDP/DSX 120	T0058765772
– Filtru pentru tubul de sticlă (10 buc.)	T0051360499
– Concasor cu impact (1. buc.)	
– Manual de utilizare DSX 120	

4 Descrierea aparatului

4.1 Ciocan de dezlipit DSX 120

Ciocanul de dezlipit DSX 120 poate fi racordat la toate aparatele de dezlipit WELLER controlate electronic, cu tehnică de racordare de 120 W. O tehnologie de înaltă valoare a senzorilor și pentru transferul de căldură garantează un comportament de control precis al temperaturii sculei de dezlipit. Ciocanul de dezlipit este deosebit de adecvat pentru lucrări de recondiționare și reparații la plăci cu circuite imprimate echipate SMD (Surface Mounted Device) sau convenționale. În acest proces, diversele duze de aspirare ale seriei XDS rezolvă multe probleme de dezlipire. Procesul de aspirare se declanșează prin acționarea comutatorului de deget. Rezervorul de colectare a cositorului constă dintr-un cilindru de sticlă cu filtru. Înlocuirea simplă și rapidă a cilindrului de sticlă reduce la un minim cheltuielile pentru întreținerea ciocanului de dezlipit. Mânerul, cablul de alimentare și furtunul de vid sunt confecționate din material antistatic și completează înaltul standard de calitate al acestui ciocan de dezlipit.

Indicație Ciocanul de dezlipit DSX 120 de la Weller poate fi operat numai cu unitățile de alimentare Weller WR 3M, WR 2.

4.2 Date tehnice WR 2

Domeniul de temperaturi	50°C - 450°C (150°F - 850°F)
Cablul sculei	Cauciuc siliconic, termorezistent
Element de încălzire	Element integrat cu fir de încălzire
Senzor de temperatură	Senzor cu platină
Putere de încălzire	120 W
Tensiune (încălzire)	24 V AC
Timpul de încălzire	(ca.) 35 s (50°C la 350°C) (120°F la 660°F)
Racord	Fișă cu 6 contacte, cu cheie de siguranță pentru polaritate, cu blocator
Greutate	104 g Incl. vârf/ cartuș fără cablu
Seria de fabricație a tipului de vârf	XDS

5 Punerea în funcțiune a aparatului

AVERTIZARE!



Pericol de provocare a arsurilor

În procesul de dezlipire, duzele de aspirare ale ciocanului de dezlipit devin foarte fierbinți.

La atingerea duzei de aspirare există pericol de provocare a arsurilor.

▷ Nu atingeți duzele de aspirare fierbinți și mențineți la distanță obiectele inflamabile.

1. Despachetați cu grijă ciocanul de dezlipit DSX 120.
2. Așezați ciocanul de dezlipit în suportul de siguranță WDH 30.
3. Conectați fișa (6) la unitatea de alimentare și blocați-o prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
4. Introduceți furtunul de vid (4) pe niplul de racordare (Vac) al aparatului de comandă.
5. Verificați dacă tensiunea rețelei coincide cu datele de tensiune de pe plăcuța de fabricație.
6. Poniți unitatea de alimentare și setați temperatura de lucru dorită (se recomandă 380°C / 720°F).
7. După ce scula a atins temperatura dorită, umeziți duza de aspirare cu aliaj de lipit.
8. Procesul de aspirare se declanșează prin acționarea comutatorului de deget.

Indicație

Diametrul interior al duzei de aspirare ar trebui să corespundă aproximativ diametrului găurii plăcii cu circuite imprimate. Așezați duza perpendicular și conectați vidul abia atunci când aliajul de lipit este topit complet. În timpul procesului de aspirare, mișcați circular conexiunea componentei. În cazul în care nu a fost aspirat tot aliajul de lipit, cositoriți încă o dată punctul de lipire cu aliaj și repetați procesul de dezlipire. Prin utilizarea unei sârme de lipit suplimentare, va fi menținută capacitatea de umezire a duzei de aspirare și se asigură o bună conductivitate termică.

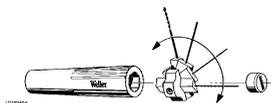
6 Curățarea și întreținerea

Pentru a obține rezultate bune în procesul de dezlipire, este importantă curățarea regulată a capului de dezlipit. Acest lucru implică și golirea și înlocuirea rezervorului pentru cositor (cilindrului de sticlă) (3), precum și verificarea garniturilor de etanșare. Etanșeitatea impecabilă a suprafețelor frontale ale cilindrului de sticlă garantează o putere de aspirare deplină. Filtrele murdare influențează trecerea aerului prin ciocanul de dezlipit.

Diversele duze rezolvă multe probleme de dezlipire. Unealta potrivită pentru înlocuirea duzei de aspirare este integrată în setul pentru curățare (T0058765773). Duzele de aspirare pot fi înlocuite simplu și rapid printr-o mișcare scurtă de rotație (cca. 45°). La introducerea și fixarea duzei de aspirare, apăsați-o ușor către corpul de încălzire.

Înlocuiți și curățați duza de aspirare doar atunci când este fierbinte. Pentru curățarea orificiului duzei de aspirare și a țevii de aspirare, utilizați scula pentru curățare.

În cazul unor depuneri puternice de murdărie în zona conului, nu mai este posibilă montarea unei duze noi. Aceste depuneri pot fi îndepărtate cu elementul de curățare (T0058765772) pentru conul corpului de încălzire.



AVERTIZARE!**Pericol de provocare a arsurilor**

În procesele de dezlipire, duza de aspirare devine foarte fierbinte.

La atingerea duzei de aspirare există pericol de provocare a arsurilor.

- ▷ Scula de dezlipit trebuie să rămână în stare deconectată cel puțin 3 minute în suportul de siguranță (WDH 30), până când duza de aspirare s-a răcit.

6.1 Curățarea și golirea cilindrului de sticlă

Pentru curățarea cilindrului de sticlă utilizați setul de curățare (T0058765773).

Curățarea cilindrului de sticlă se efectuează fără duza de aspirare.

6.2 Duze de aspirare XDS pentru ciocanul de dezlipit DSX 120

A se vedea tabelul cu duze de aspirare XDS pentru ciocanele de dezlipit DSX 120, la sfârșitul acestui manual și pe www.weller-tools.com

6.3 Piese de schimb și accesorii pentru DSX 120

Nr. comandă	Descriere
T0051319899	Ciocan de dezlipit DSX 120
T0051515299	Suport de siguranță WDH 30
T0051384199	Burete din sârmă spiralată pentru inserția de curățare pentru WDC 2
T0051312499	Set de service DSX
T0058765772	Element de curățare pentru con WXDP/DSX 120
T0058765773	Set de curățare WXDP/DSX 120

A se vedea desenul descompus al ansamblului pentru ciocanul de dezlipit DSX 120, la sfârșitul acestui manual și pe www.weller-tools.com

**7 Eliminarea ca deșeu**

Piesele înlocuite ale aparatului, filtrele sau aparatele uzate trebuie eliminate ca deșeu conform reglementărilor din țara dumneavoastră.

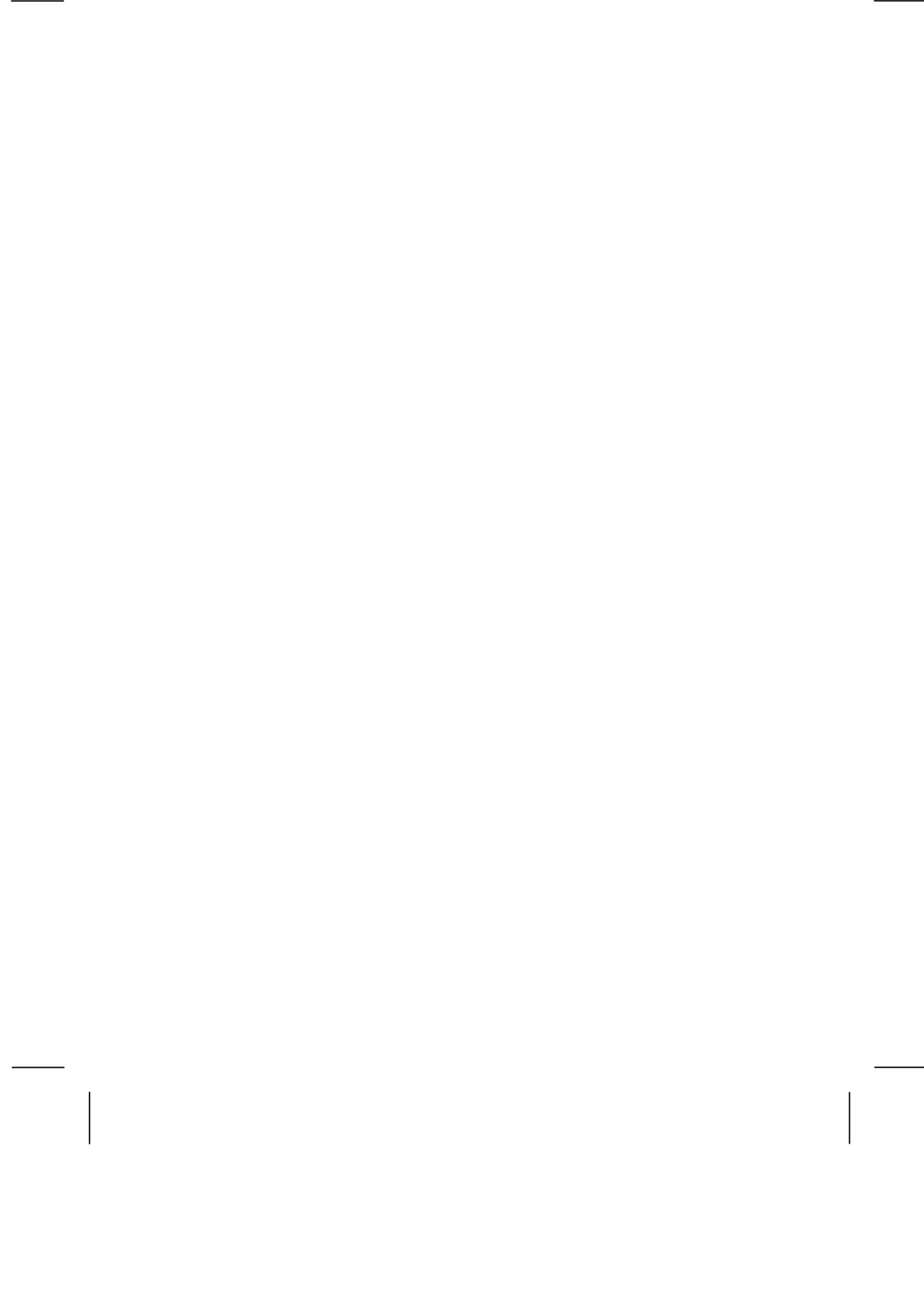
8 Garanția pentru produs

Drepturile de remediere a deficiențelor își pierd valabilitatea pentru cumpărător într-un an de la data livrării. Acest lucru nu se aplică în cazul drepturilor cumpărătorului la o cale de atac conform paragrafelor 478, 479 din Codul Civil (Germania).

În cadrul unei garanții pentru produs oferite de noi, ne asumăm răspunderea numai dacă garanția pentru structură sau pentru durata de valabilitate a fost emisă de noi în scris și utilizându-se noțiunea „Garanție”.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

Manualele de utilizare actualizate le găsiți pe www.weller-tools.com.



DSX 120

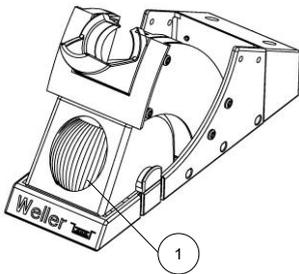
Upute za rukovanje



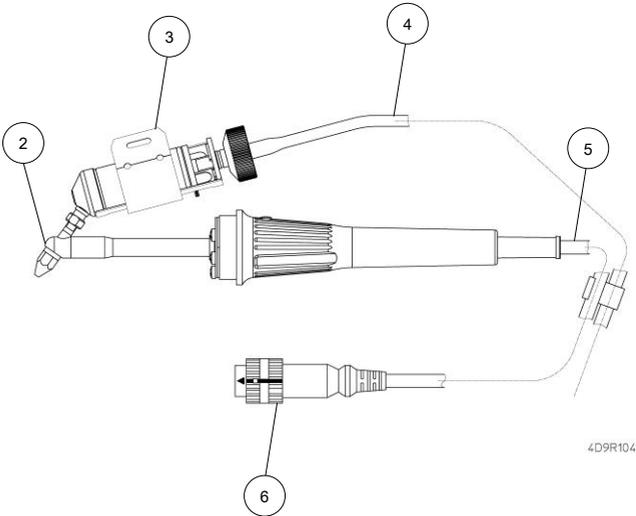
DSX 120 Pregled uređaja

Odložite alat za lemljenje uvijek u sigurnosni prihvatnik kada alat nije u uporabi.

WDH 30



DSX 120



4D9R1040

- | | |
|--|---|
| 1. Uložak za čišćenje | 4. Vakuumsko crijevo |
| 2. Usisna mlaznica | 5. Antistatički silikonski kabel otporan na temperaturu |
| 3. Sabirna posuda za kositar (stakleni cilindar) | 6. Priključni utikač s mogućnošću zaključavanja |

Sadržaj

1	O ovim uputama	3
2	Za vašu sigurnosti.....	3
3	Opseg isporuke.....	5
4	Opis uređaja	5
5	Stavljanje uređaja u rad	6
6	Čišćenje i održavanje.....	7
7	Zbrinjavanje	8
8	Jamstvo	8

1 O ovim uputama

Zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom uređaja lemilo za odlemljivanje DSX 120. Kod proizvodnje su za temelj postavljani najstrožiji kriteriji za kakvoću koji osiguravaju besprijekornu funkciju uređaja.

Ove upute sadrže bitne informacije za sigurno i pravilno puštanje lemilo za odlemljivanje DSX 120 u rad, za rukovanje, servisiranje i samostalno uklanjanje jednostavnih kvarova.

- ▷ Pročitajte u cijelosti ove upute i sigurnosna upozorenja u privitku za postupanje s uređajem prije nego što započnete rad sa lemilo za odlemljivanje DSX 120
- ▷ Čuvajte ove upute na mjestu koje je lako dostupno svim korisnicima.

1.1 Direktive koje su uzete u obzir

Lemilo za odlemljivanje DSX 120 s mikroprocesorskim upravljanjem tvrtke Weller udovoljava podacima izjave o sukladnosti EZ-a, zajedno s direktivama 2004/108/EZ, 2006/95/EZ i 2011/65/EU.

1.2 Ostali važeći dokumenti

- Upute za rukovanje lemilo za odlemljivanje DSX 120
- Popratna dokumentacija sa sigurnosnim upozorenjima uz ove upute

2 Za vašu sigurnosti

- Lemilo za odlemljivanje DSX 120 proizvedeno je prema najnovijem stanju tehnike i priznatim sigurnosnim pravilima i propisima.
- U slučaju nepridržavanja priloženih sigurnosnih informacija i navedenih upozorenja postoji opasnost od ozljeda osoba i materijalnih šteta.
- Kada prosljeđujete lemilo za odlemljivanje DSX 120 predajte ga skupa s ovim uputama za rukovanje.
- Proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog nesavjesne upotrebe alata ili nedopuštenih preinaka na uređaju.

2.1 Molimo da se pridržavate sljedećeg:

Općenite napomene

- Lemilo za odlemljivanje DSX 120 uvijek odložite u predviđeni sigurnosni prihvatnik.
- Uklonite sve zapaljive predmete iz blizine vrućeg lemila za odlemljivanje.
- Pri radu s uređajem DSX 120 nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću.
- Nikad ne ostavljajte bez nadzora vruće uređaje DSX 120.
- Ne vršite radove na elementima koji su pod naponom.
- Antistatički plastični materijali sadrže provodljiva punila radi sprječavanja statičkih naboja. Usljed toga su istodobno smanjena izolacijska svojstva plastičnog materijala. Ne vršite radove na elementima koji su pod naponom.
- Pri odlemljivanju uvijek nosite zaštitu za oči.
- Pročitajte i pridržavajte se uputa za rukovanje dotičnom jedinicom za napajanje Weller koja se upotrebljava.

Rukovanje usisnim mlaznicama

- Ne odložite vruću usisnu mlaznicu niti na površinu na kojoj radite ili na površine od plastičnog materijala, niti je ostavljajte na takvim mjestima.
- Pri prvom zagrijavanju lemila namažite pocinčane usisne mlaznice lemom da biste uklonili oksidirani sloj nastao skladištenjem ili nečistoće s usisnih mlaznica.
- Uvjerite se da su usisne mlaznice dobro namazane tijekom prekida rada između odlemljivanja kao i prije spremanja uređaja.
- Ne koristite agresivne katalizatore.
- Uvijek pazite da su usisne mlaznice pravilno stavljene.
- Odaberite najnižu moguću radnu temperaturu.
- Odaberite što je moguće veći oblik usisne mlaznice koji je moguć za tu primjenu: otprilike veličine kao i lemna točka.
- Dobro namažite usisnu mlaznicu da biste osigurali učinkovit prijenos topline između usisne mlaznice i mjesta odlemljivanja.
- Isključite sustav kad odlučite da dulje vremena nećete upotrebljavati lemilo za odlemljivanje.
- Namažite usisnu mlaznicu prije odlaganja lemila za odlemljivanje u sigurnosni prihvatnik.
- Stavite lem izravno na lemno mjesto, ne na usisnu mlaznicu.
- Ne primjenjujte prejaku silu na usisnu mlaznicu.
- Uvijek pazite da je lemilo za odlemljivanje pravilno postavljeno u sigurnosni prihvatnik.

2.2 Namjenska uporaba

Koristite lemilo za odlemljivanje DSX 120 isključivo u skladu s namjenom navedenom u uputama za lemljenje i odlemljivanje pod ovdje navedenim uvjetima.

U namjensku uporabu lemilo za odlemljivanje DSX 120 također spada da

- se pridržavate ovih uputa,
- se pridržavate cijele ostale popratne dokumentacije,
- poštujuete nacionalne propise o sprječavanju nezgoda na lokaciji gdje se uređaj koristi.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog nestručne uporabe, uporabe koja nije opisana u ovim uputama za rukovanje ili nedopuštenih izmjena na uređaju.

3 Opseg isporuke

DSX 120 zapakiran	T0051319899:
– Lemilo za odlemljivanje DSX 120,	T0051319899
– XDS 1 usisna mlaznica Ø 1,4 mm	T0051325099
– Konusni nastavak za čišćenje WXDP/DSX 120	T0058765772
– Filtri za staklenu cijev (10 kom.)	T0051360499
– Zaštitna čašica (1 kom.)	
– Upute za rukovanje DSX 120	

4 Opis uređaja

4.1 Lemilo za odlemljivanje DSX 120

Lemilo za odlemljivanje DSX 120 može se priključiti na sve elektronički regulirane uređaje za odlemljivanje WELLER s priključnom tehnikom 120 W. Visokokvalitetna tehnika senzora i prijenosa topline omogućuje precizno reguliranje temperature lemila za odlemljivanje. Lemilo za odlemljivanje posebno je prikladno za naknadno obrađivanje i popravak površinski montiranih komponenti ili konvencionalno opremljenih tiskanih pločica. Različite usisne mlaznice serije XDS pritom rješavaju mnoge probleme pri odlemljivanju. Postupak usisavanja aktivira se pritiskom sklopke za prst. Posuda za skupljanje kositra sastoji se od staklenog cilindra s filtrom. Jednostavna i brza zamjena staklenog cilindra smanjuje potrebu za održavanjem lemila za odlemljivanje na najmanju moguću mjeru. Držak, dovodni kabel i vakuumsko crijevo izrađeni su od antistatičkog materijala i dopunjuju visoki standard kvalitete ovog lemila za odlemljivanje.

Napomena Operativan rad lemila za odlemljivanje DSX 120 tvrtke Weller dopušten je samo uz uporabu jedinica za napajanje WR 3M, WR 2 tvrtke Weller.

4.2 Tehnički podaci

Temperaturno područje	50°C - 450°C (150°F - 850°F)
Kabel za alat	Silikonski kaučuk, otporan na vrućinu
Grijaći element	Integrirani element žarne žice
Osjetnik za temperaturu	Platinski osjetnik
Snaga grijanja	120 W
Napon (grijalica)	24 V AC
Trajanje zagrijavanja	(ca.) 35 s (50°C na 350°C) (120°F na 660°F)
Priključak	6 polni utikač, zaštićen protiv mjenjanja polova sa zapiranjem
Težina	104 g zajedno s vrhom/kartušom bez kabela
Tip vrha serija	XDS

5 Stavljanje uređaja u rad

UPOZORENJE! Opasnost od opekline



Usisne mlaznice lemila za odlemljivanje jako se zagrijavaju tijekom odlemljivanja.

U slučaju dodirivanja usisne mlaznice postoji opasnost od opekline.

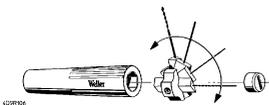
▷ Ne dodirujte vruće usisne mlaznice i ne približavajte zapaljive objekte.

1. Pažljivo izvadite lemilo za odlemljivanje DSX 120 iz ambalaže.
2. Lemilo za odlemljivanje odložite u sigurnosni priхватnik WDH 30.
3. Priključni utikač (6) priključite na jedinicu za napajanje i blokirajte ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
4. Vakuumsko crijevo (4) utaknite na priključnu nazuvicu (Vac) upravljačkog uređaja.
5. Provjerite odgovara li napon električne mreže podacima na označnoj pločici jedinice za napajanje.
6. Uključite jedinicu za napajanje i namjestite željenu temperaturu (preporučeno 380°C/720°F).
7. Kad alat postigne željenu temperaturu, usisnu mlaznicu namažite lemom.
8. Postupak usisavanja aktivira se pritiskom sklopke za prst.

Napomena

Unutarnji promjer usisne mlaznice trebao bi približno odgovarati promjeru provrta pločice. Usisnu mlaznicu postavite okomito i vakuum uključite tek kad se lem potpuno rastopio. Tijekom usisavanja priključak komponente pomičite kružno. Ako niste potpuno uklonili lem, još jednom nanosite kositar na lemno mjesto o ponovite postupak odlemljivanja. Upotrebom dodatne lemne žice održava se dobra sposobnost podmazivanja usisne mlaznice i omogućuje dobra provodljivost topline.

6 Čišćenje i održavanje



Da bi se postigao dobar rezultat odlemljivanja, vrlo je važno redovito čistiti glavu lemila za odlemljivanje. Osim toga, potrebno je prazniti i mijenjati sabirnu posudu za kositar (stakleni cilindar) (3) te provjeravati brtve. Besprijevano brtvljenje čeonih površina staklenog cilindra omogućuje potpunu usisnu snagu. Onečišćeni filtri utječu na protok zraka kroz lemlilo za odlemljivanje.

Različite usisne mlaznice rješavaju mnoge probleme s odlemljivanjem. Odgovarajući alat za zamjenu usisnih mlaznica dio je kompleta za čišćenje (T0058765773). Usisne mlaznice mogu se jednostavno i brzo zamijeniti kratkim okretom (oko 45°). Prilikom umetanja i blokiranja, usisnu mlaznicu lagano pritisnuti uz grijaće tijelo.

Usisnu mlaznicu mijenjajte i čistite samo dok je u vrućem stanju. Za čišćenje otvora usisne mlaznice i usisne cijevi rabite alat za čišćenje.

U slučaju velikih nakupina nečistoće u području konusa, više neće biti moguće umetnuti novu usisnu mlaznicu. Te naslage mogu se ukloniti konusnim nastavkom za čišćenje (T0058765772) za konus grijaćeg tijela.

UPOZORENJE! Opasnost od opekline



Usisna mlaznica jako se zagrijava tijekom odlemljivanja.

U slučaju dodirivanja usisne mlaznice postoji opasnost od opekline.

- ▷ Alat za odlemljivanje mora u isključenom stanju ostati najmanje 3 minute u sigurnosnom prihvatniku (WDH 30), dok se usisna mlaznica ne ohladi.

6.1 Čišćenje i pražnjenje staklenog cilindra

Za čišćenje staklenog cilindra upotrijebite komplet za čišćenje (T0058765773). Pri čišćenju staklenog cilindra treba ukloniti usisnu mlaznicu.

6.2 Usisne mlaznice XDS za lemlilo za odlemljivanje DSX 120

Vidi tablicu Usisne mlaznice XDS za lemlilo za odlemljivanje DSX 120 na kraju ovih uputa te na internetskoj stranici www.weller-tools.com.

6.3 Rezervni dijelovi i pribor za DSX 120

Kataloški br.	Opis
T0051319899	Lemilo za odlemljivanje DSX 120
T0051515299	Sigurnosni prihvatnik WDH 30
T0051384199	Spiralna žica za uložak za čišćenje za WDC 2
T0051312499	Servisni komplet DSX
T0058765772	Konusni nastavak za čišćenje WXDP/DSX 120
T0058765773	Komplet za čišćenje WXDP/DSX 120

Vidi eksplozirani prikaz za lemlilo za odlemljivanje DSX 120 na kraju ovih uputa te na internetskoj stranici www.weller-tools.com



7 Zbrinjavanje

Vršite zbrinjavanje zamijenjenih elemenata uređaja, filtra ili dotrajalih uređaja sukladno propisima vaše države.

8 Jamstvo

Prava kupca na uklanjanje nedostataka proizvoda zastaraju godinu dana od dana isporuke kupcu. To ne vrijedi za prava kupca na regres sukladno članovima 478, 479 Građanskog zakonika.

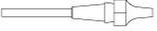
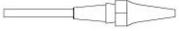
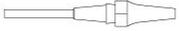
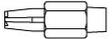
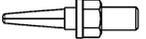
Na temelju jamstva koje smo dali odgovornost preuzimamo samo ako smo jamstvo za svojstva ili za vijek trajanja dali u pismenom obliku uz uporabu pojma "Jamstvo".

Prava na tehničke izmjene pridržana!

**Ažurirane upute za rukovanje naći ćete na adresi
www.weller-tools.com.**

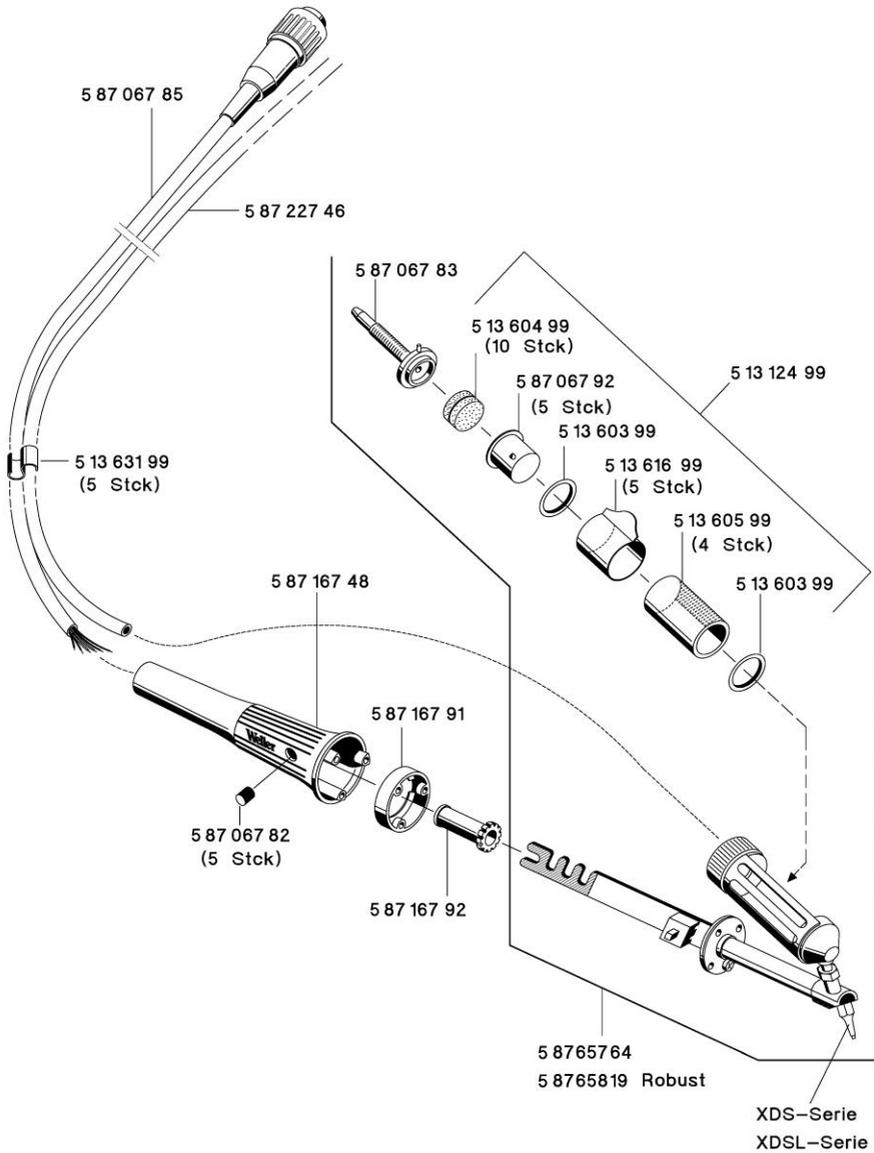
XDS nozzle for DSX 120



Model				
XDS 1 Nozzle T0051325099 T0051325010		Ø 1,4 mm Ø 0.0551 in.	Ø 2,5 mm Ø 0.0984 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 2 Nozzle T0051325199 T0051325110		Ø 3,0 mm Ø 0.1181 in.	Ø 5,3 mm Ø 0.2087 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 3 Nozzle T0051325299 T0051325210		Ø 1,0 mm Ø 0.0394 in.	Ø 2,3 mm Ø 0.0906 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 4 Nozzle T0051325399 T0051325310		Ø 1,2 mm Ø 0.0472 in.	Ø 2,5 mm Ø 0.0984 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 5 Nozzle T0051325499 T0051325410		Ø 1,8 mm Ø 0.0709 in.	Ø 3,3 mm Ø 0.1299 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 6 Nozzle T0051325599 T0051325510		Ø 0,7 mm Ø 0.0276 in.	Ø 1,9 mm Ø 0.0748 in.	Ø 16,5 mm Ø 0.6496 in.
XDS 7 Nozzle T0051325699 T0051325610		Ø 1,2 mm Ø 0.0472 in.	Ø 2,7 mm Ø 0.1063 in.	Ø 16,5 mm Ø 0.6496 in.
XDS 8 Nozzle T0051325799 T0051325710		Ø 1,5 mm Ø 0.0591 in.	Ø 2,9 mm Ø 0.1142 in.	Ø 10,5 mm Ø 0.4134 in.
XDS 9 Measuring T0051325899		Ø 0,55 mm Ø 0.0217 in.	Ø 2,2 mm Ø 0.0866 in.	Ø 11,0 mm Ø 0.4331 in.
Conical cleaning insert DSX/DXV 80 T0058706794				
Cleaning set T0058765772				

End-no. 99 XDS Nozzle single packaged

End-no. 10 XDS Nozzle (pack. of 10)



GERMANY**Weller Tools GmbH**

Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Phone: +49 (0) 7143 580-0
Fax: +49 (0) 7143 580-108

GREAT BRITAIN**Apex Tool Group
(UK Operations) Ltd**

4th Floor Pennine House Washington,
Tyne & Wear
NE37 1LY
Phone: +44 (0) 191 419 7700
Fax: +44 (0) 191 417 9421

FRANCE**Apex Tool Group S.N.C.**

25 AV Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
Phone: +33 (0) 1.64.43.22.00
Fax: +33 (0) 1.64.43.21.62

ITALY**Apex Tool S.r.l.**

Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Phone: +39 (02) 9033101
Fax: +39 (02) 90394231

SWITZERLAND**Apex Tool Switzerland Sàrl**

Crêt-St-Tombet 15
2022 Bevaix
Phone: +41 (0) 24 426 12 06
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

INDIA**Apex Power Tools India Pvt. Ltd.**

Regus business centre,
Level 2, Elegance, Room no. 214
Mathura Road, Jasola
New Delhi - 110025

AUSTRALIA**Apex Tools**

P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Phone: +61 (2) 6058-0300
Fax: +61 (2) 6021-7403

CANADA**Apex Tools - Canada**

5925 McLaughlin Rd. Mississauga
Ontario L5R 1B8
Phone: +1 (905) 501-4785
Fax: +1 (905) 387-2640

CHINA**Apex Tool Group**

A-8 Building, No. 38 Dongsheng Road,
Heqing Industrial Park, Pudong
Shanghai 201201
Phone: +86 (21) 60880288
Fax: +86 (21) 60880289

USA**Apex Tool Group, LLC**

14600 York Rd. Suite A
Sparks, MD 21152
Phone: +1 (800) 688-8949
Fax: +1 (800) 234-0472

T005 57 245 54 / 01.2016

T005 57 245 53 / 02.2014

www.weller-tools.com**Weller®**